

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 11.02.2014

Versionumero 2

Tarkistus: 11.02.2014

1 Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **Tuotetunniste**
 - **Kauppanimike:** DOT 5.1 ESP
 - **Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
 - **Aineen / valmisteen käyttö** Jarruneste
- **Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
 - **Valmistaja/toimittaja:**
TRW KFZ Ausrüstung GmbH
Rudolf-Diesel-Str.7
D-56566 Neuwied
Tel. +49 (0) 2631 / 912 - 0
Fax +49 (0) 2631 / 912 - 110
www.trwaftermarket.com
marketing.germany@trw.com
 - **Tietoja antaa:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
 - **Hätäpuhelinnumero:**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Tiedot saksaksi ja englanniksi

2 Vaaran yksilöinti

- **Aineen tai seoksen luokitus**
 - **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti**
Tuotetta ei ole luokiteltu CLP-asetuksen mukaan.
- **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti** tarpeeton
 - **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**
Tuote ei ole Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.
 - **Luokitusjärjestelmä:**
Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.
- **Merkinnät**
 - **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti** tarpeeton
 - **Varoitusmerkit** tarpeeton
 - **Huomiosana** tarpeeton
 - **Vaaralausekkeet** tarpeeton
 - **Lisätietoja:**
Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- **Muut vaarat**
 - **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
 - **PBT:** Ei voida käyttää.

(jatkuu sivulla 2)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 11.02.2014

Versionumero 2

Tarkistus: 11.02.2014

Kauppanimike: DOT 5.1 ESP

 • **vPvB:** Ei voida käyttää.

(jatkuu sivulla 1)

3 Koostumus ja tiedot aineosista

 • **Kemialliset ominaisuudet: Seokset**

 • **Selostus:**

Seos koostuu seuraavassa luetelluista aineosista; lisäaineita ei koske merkitsemispakko.

 • **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 143-22-6 EINECS: 205-592-6 Reg.nr.: 01-2119475107-38-X	2-[2-(2-Butoksietoksi)etoksi]etanoli ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	3-<10%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21-X	2,2'-Oksibisetanoli ☒ Xn R22 ☒ Acute Tox. 4, H302	3-<10%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Reg.nr.: 01-2119475104-44-X	2-(2-butoksietoksi)etanoli ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	2,5-<3%

 • **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

4 Ensiaputoimenpiteet

 • **Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**

 • **Yleisohjeet:**

Tuotteen saastuttamat tai kyllästämät vaatekappaleet on heti riisuttava.

 • **Hengitettyä:**

Huolehdittava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.

 • **Ihokosketuksessa:**

Pestävä vedellä ja saippualla.

Käännyttävä lääkärin puoleen, mikäli iho on jatkuvasti ärsyyntynyt.

 • **Aineen päästyä silmiin:**

Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja. Oireiden kestäessä käännyttävä lääkärin puoleen.

 • **Nieltyä:**

Huuhdotaan suu ja juotetaan runsaasti vettä.

Saatettava lääkärin hoitoon.

 • **Ohjeita lääkärille:**

 • **Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**

Pyörrytystä

Vatsa- suolistovaivoja

Asidoosi (happomyrkytys)

Päänsärkyä

Pahoinvointia

(jatkuu sivulla 3)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 11.02.2014

Versionumero 2

Tarkistus: 11.02.2014

Kauppanimike: DOT 5.1 ESP

(jatkuu sivulla 2)

- **Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sammutusaineet**
 - **Sopivat sammutusaineet:**
CO₂, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
 - **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Täysi vesisuihku
- **Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**
Palokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle. Syttyvien höyryn ja ilman seosten muodostuminen mahdollinen.
- **Palontorjuntaa koskevat ohjeet**
 - **Erikoinen suojavarustus:** Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.
- **Lisätiedot**
Jos mahdollista, poista varastotavara palokohteesta.
Vaaranalaiset säiliöt on jäädytettävä hajavesisuihulla.

6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**
Vältä kosketusta tuotteeseen.
Kuormasta vuotanut aine aiheuttaa liukastumisvaaran
- **Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**
Estettävä leviäminen (esim. patoamalla tai öljysululla).
Estettävä pääsy viemäriin/pintavesiin/pohjaveteen.
Pääsystä maaperään on ilmoitettava asianomaiselle virastolle.
- **Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine).
Onnettomuuspaikka puhdistetaan huolellisesti; tähän soveltuvat:
Lämmin vesi ja puhdistusaine
- **Viittaukset muihin kohtiin**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
 - **Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**
Säiliöt on pidettävä suljettuina.
Suljetuissa tiloissa vältettävä läikkymistä tai roiskumista
Tuotetta käytettäessä ei saa syödä, juoda eikä tupakoida.

(jatkuu sivulla 4)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 11.02.2014

Versionumero 2

Tarkistus: 11.02.2014

Kauppanimike: DOT 5.1 ESP

(jatkuu sivulla 3)

- **Palo- ja räjähdysuojaohjeet:**
Vältettävä tuotteen kuumentamista lähelle leimahduspistettä.
- **Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
 - **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**
Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.
Säilytettävä tiiviisti suljettuna.
 - **Yhteisvarastointiohjeet:** Getrennt von Oxidationsmitteln aufbewahren.
 - **Lisätietoja varastointiehtoihin:**
Astiat säilytettävä hyvin tuuletetuissa tiloissa.
Varastoitava kuivassa paikassa.
- **Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **Valvontaa koskevat muuttujat**
- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**
HTP: Haitalliseksi tunnettu pitoisuus

112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanoli

HTP (SF)	Pitkäaikaisarvo: 68 mg/m ³ , 10 ppm
IOELV (EU)	Lyhytaikaisarvo: 101,2 mg/m ³ , 15 ppm Pitkäaikaisarvo: 67,5 mg/m ³ , 10 ppm

- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.
- **Altistumisen ehkäiseminen**
 - **Henkilökohtainen suojaruuvastus:**
 - **Yleiset suoja- ja hygieniaoimenpiteet:**
Työn aikana on syöminen ja juominen kielletty.
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.
Aineen kostuttamia puhdistusriepuja ei saa pitää housuntaskuissa.
 - **Hengityssuoja:**
Ei tarvita, jos tilojen tuuletus on hyvä.
Hengityssuojain vain aerosolin- tai sumunmuodostuksessa.
Suodin A/P2
 - **Käsisuojus:**
Käytä suojakäsineitä esim. nitrilikumista.
Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.
Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmistellelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa.
Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.
 - **Käsinemateriaali**
Butyylikumi
Kloropeenikumi
Nitrilikumi
Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys

(jatkuu sivulla 5)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 11.02.2014

Versionumero 2

Tarkistus: 11.02.2014

Kauppanimike: DOT 5.1 ESP

(jatkuu sivulla 4)

ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

- **Käsinemateriaalin läpäisy aika**

Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

- **Silmäsuojus:** Suojalaseja suositellaan uudelleentäytössä.

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- **Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

- **Yleiset ohjeet**

- **Olomuoto:**

- **Muoto:**

Nestemäinen

- **Väri:**

Erilainen, värjäytymisestä riippuen

- **Haju:**

Hajuton

- **Hajukynnys:**

Ei määrätty.

- **pH-arvo 20 °C lämpötilassa:** 7,0 - 11,5 (SAE J 1703)

- **Tilanmuutos**

- **Sulamispiste/sulamialue:**

< -50 °C (SAE J 1703)

- **Kiehumispiste/kiehumialue:**

> 260 °C (SAE J 1703)

- **Leimahduspiste:**

> 120 °C (IP 35)

- **Syttyvyys (kiinteä, kaasumainen):**

Ei voida käyttää.

- **Syttymislämpötila:**

> 300 °C (ASTM D 286)

- **Hajaantumislämpötila:**

> 300 °C

- **Itsesyttyvyys:**

Tuote ei ole itsestään syttyvä.

- **Räjähdyksvaara:**

Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.

- **Räjähdyksrajat:**

- **Alempi:**

Ei määrätty.

- **Ylempi:**

Ei määrätty.

- **Höyrypaine 20 °C lämpötilassa:**

< 2 mbar

- **Tiheys 20 °C lämpötilassa:**

1,03 - 1,09 g/cm³ (DIN 51757)

- **Liukenevuus/sekoittuvuus**

- **veteen:**

Täydellisesti sekoittuva.

- **Jakaantumiskerroin (-oktanolivesi) 20 °C lämpötilassa:**

< 2,0 (OECD 117)

- **Viskositeetti:**

- **Dynaaminen 20 °C lämpötilassa:**

5 - 10 cSt (ASTM D 445)

- **Muut tiedot**

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

(jatkuu sivulla 6)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 11.02.2014

Versionumero 2

Tarkistus: 11.02.2014

Kauppanimike: DOT 5.1 ESP

(jatkuu sivulla 5)

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Reaktiivisuus**
 - **Kemiallinen stabiilisuus**
 - **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:**
Ei hajoantumista määräysten mukaisessa käytössä.
 - **Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus**
Peroksiidin muodostus mahdollista.
Reagoi kevytmetallien kanssa muodostaen vetyä.
 - **Vältettävät olosuhteet** Kuumuus.
 - **Yhteensopimattomat materiaalit:**
Vältä kosketusta voimakkaiden hapettavien aineiden kanssa.
Voi vaurioittaa maalipintoja ja pinnoitekerroksia sekä joitakin muovi- ja kautsulajeja.
 - **Vaaralliset hajoamistuotteet:**
Ei vaarallisia hajoamistuotteita määräysten mukaisessa käytössä ja varastoinnissa.

11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
 - **Akuutti myrkyllisyys:**
 - **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
 - **iholla:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
 - **silmiin:** Roiskeet voivat aiheuttaa ohimenevää silmien ärsytystä.
 - **Herkistymistä:** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.
 - **Toksikologisia lisätietoja:**
Tuotetta ei EY:n yleisten voimassa olevien luokitusdirektiivien mukaisesti tarvitse merkitä valmisteissa.
Epäily sikiövaurioiden aiheutumisesta.
 - **Toistuvan annostelun myrkyllisyys**
Toistuva suun kautta tapahtuva altistuminen voi vahingoittaa munuaisia.

12 Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **Myrkyllisyys**
 - **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Pysyvyys ja hajoavuus** helposti biologisesti hajoava
- **Käyttäytyminen eri ympäristöolosuhteissa:**
 - **Biokertyvyys**
Jakokertoimen n-oktanoli/vesi perusteella rikastumista organismeissa ei ole odotettavissa.
 - **Liikkuvuus maaperässä** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ekologisia lisätietoja:**
 - **Yleisohjeita:**
Vesistövaarallisuusluokka 1 (Oma luokitus): lievästi vesistöä vaarantava
Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.

(jatkuu sivulla 7)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 11.02.2014

Versionumero 2

Tarkistus: 11.02.2014

Kauppanimike: DOT 5.1 ESP

(jatkuu sivulla 6)

- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
 - **PBT:** Ei voida käyttää.
 - **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **Muut haitalliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **Jätteiden käsittelymenetelmät**
 - **Suositus:**
Nimetyt jättekoodit ovat suosituksia, jotka perustuvat tuotteen todennäköiseen käyttöön.
Käytettyjen mineraaliöljytuotteiden varastoinnissa on huomioitava käytetyn öljyn kategoriat ja sekoitussuositukset.

- **Euroopan jäteluetteloon**

16 00 00	JÄTTEET, JOITA EI OLE MAINITTU MUUALLA LUETTELOSSA
16 01 00	romuajoneuvot eri liikennemuodoista (liikkuvat työkoneet mukaan luettuina) ja romuajoneuvojen purkamisessa ja ajoneuvojen huollossa syntyvät jätteet (lukuun ottamatta nimikeryhmiä 13, 14, 16 06 ja 16 08)
16 01 13*	jarrunesteet

- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
 - **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.
 - **Suosittelava puhdistusaine:** Vesi, johon tarvittaessa lisätään puhdistusaineita.

14 Kuljetustiedot

- **UN-numero**
 - **ADR, ADN, IMDG, IATA** tarpeeton
- **Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi**
 - **ADR, ADN, IMDG, IATA** tarpeeton
- **Kuljetuksen vaaraluokka**
 - **ADR, ADN, IMDG**
 - **luokka** tarpeeton
- **IATA**
 - **Class** tarpeeton
Not Restricted
- **Pakkausryhmä**
 - **ADR, IMDG, IATA** tarpeeton
- **Ympäristövaarat:**
 - **Marine pollutant:** Ei
- **Erityiset varotoimet käyttäjälle** Ei voida käyttää.

(jatkuu sivulla 8)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 11.02.2014

Versionumero 2

Tarkistus: 11.02.2014

Kauppanimike: DOT 5.1 ESP

(jatkuu sivulla 7)

- **Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 - sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti** Ei voida käyttää.
- **UN "Model Regulation":** -

15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**
 - **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti** tarpeeton
 - **Varoitusmerkit** tarpeeton
 - **Huomiosana** tarpeeton
 - **Vaaralausekkeet** tarpeeton
- **Kansalliset määräykset:**
 - **Työskenteleyä rajoittavat huomautukset:** Huomioitava odottavia ja imettäviä aitejä koskevat työrajoitukset.
- **Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

- **Asiaankuuluvat lausekkeet**
 - H302 Haitallista nieltynä.
 - H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.
 - H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
 - R22 Terveydelle haitallista nieltynä.
 - R36 Ärsyttää silmiä.
 - R41 Vakavan silmävaurion vaara.
- **Näyttelyalue ohjelehti:** Tämä EY-käyttöturvallisuustiedote on koottu yhteistyössä DEKRA Consulting GmbH; kanssa, osoite: Hanomagstrasse 12, DE - 30449 Hannover, puh. +49 511 42079 311, reach@dekra.com.
- **Lyhenteet ja lyhytnimet:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- *** Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**

FI